



Betriebsanleitung

MM Receiver / Repeater 868

Release Datum: 06.04.2017

M-000018.de v1.1.1

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| Inhaltsverzeichnis | 2 |
| Änderungsgeschichte | 10 |
| | |
| 1. Einleitung | 3 |
| 1.1. Mobility Monitor Wireless..... | 3 |
| 1.2. Dieses Dokument..... | 3 |
| 2. Allgemeine Sicherheitshinweise..... | 4 |
| 3. Bestimmungsgemässe Verwendung | 5 |
| 3.1. Mobility Monitor <i>Receiver</i> -868..... | 5 |
| 3.2. Mobility Monitor <i>Repeater</i> -868 | 5 |
| 4. Packungsinhalt..... | 6 |
| 5. Installation | 6 |
| 5.1. Befestigen des <i>Receivers / Repeaters</i> | 6 |
| 5.2. Kabel anschliessen | 7 |
| 5.3. <i>Receiver / Repeater</i> von der Hutschiene lösen | 7 |
| 6. Inbetriebnahme..... | 7 |
| 6.1. Receiver-868..... | 7 |
| 6.2. Repeater-868..... | 7 |
| 7. Technische Spezifikationen | 8 |
| 8. Typenschild..... | 8 |
| 9. Konformitätserklärung | 9 |
| 10. So erreichen Sie uns | 10 |

1. Einleitung

Der *Mobility Monitor Receiver-868* sowie der *Repeater-868* sind Bestandteil des Systems „*Mobility Monitor Wireless-868*“. Diese Komponenten sind für die Datenübertragung von einem oder mehreren *Mobility Monitor Wireless* zu einem Datenserver zuständig.

1.1. Mobility Monitor Wireless

Das *Mobility Monitor Wireless* System hat folgende Eigenschaften:

- Die Daten werden fortlaufend vom *Mobility Monitor* auf den Server übertragen.
- Der aktuelle Status des Geräts ist in Echtzeit in der *Mobility & Care Manager* PC Software ersichtlich (LiveView).
- Die Daten werden bei Verbindungsunterbruch zwischengespeichert und werden automatisch übertragen wenn wieder Verbindung vorhanden ist.
- Unterstützung für mehrere redundante *Receiver* und *Repeater*.
- Die Übertragung der Daten mittels USB-Stick ist weiterhin möglich.

1.2. Dieses Dokument

Dieses Dokument behandelt ausschliesslich die Systemkomponenten „*Receiver-868* und „*Repeater-868*“. Für die Anwendung des *Mobility Monitors* lesen Sie bitte die separate Anleitung.

Detailliertere Informationen über das Gesamtsystem entnehmen sie bitte ebenfalls aus der separat erhältlichen Dokumentation zum *Mobility Monitor Wireless* System.

Lesen Sie die Sicherheitshinweise in Kapitel 2 aufmerksam durch!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Die folgenden Informationen dienen dem sicheren Benutzen des Gerätes, so dass weder der Nutzer noch das Produkt gefährdet werden. Für dieses Produkt werden folgende Warnzeichen verwendet:



Anweisung, die eine schwerwiegende Verletzung des Personals oder des Nutzers verhindert.



Wichtige Informationen, die einen ordnungsgemässen Gebrauch des Produktes gewährleisten.



Das Gerät darf nicht über den üblichen Hausmüll entsorgt werden. Bitte nehmen Sie Kontakt mit einem autorisierten Beauftragten des Herstellers auf, um Informationen hinsichtlich der Entsorgung Ihres Gerätes zu erhalten.

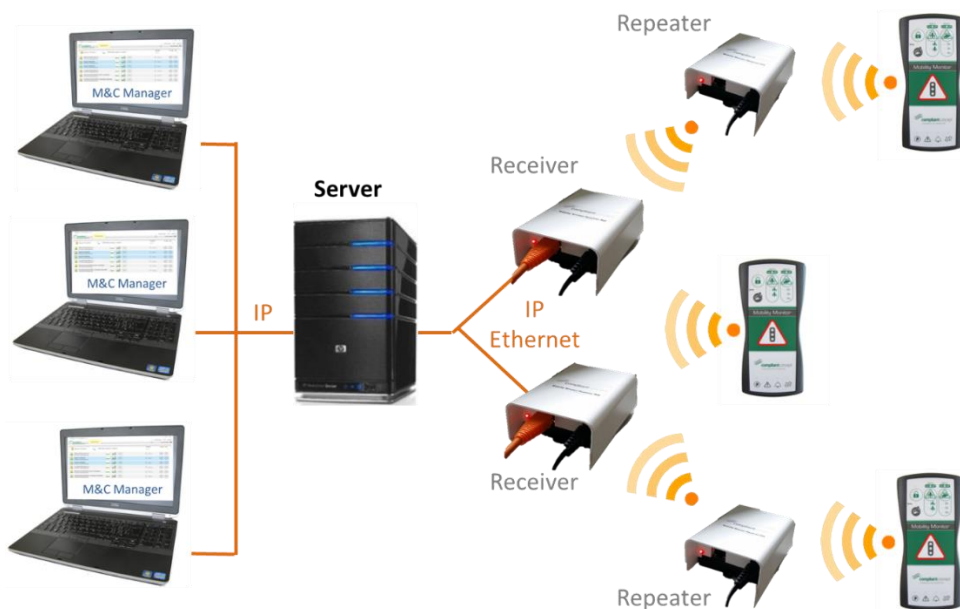
| | |
|---|--|
|  | Bitte kontaktieren Sie den Vertrieb oder Hersteller falls Sie Hilfe bei der Installation und Bedienung des Gerätes benötigen, oder falls Sie ein unerwartetes Verhalten des Gerätes feststellen. |
|  | Das Gerät darf nur in den erlaubten Staaten betrieben werden: Europa (EU, CH, NO) |
|  | Das Gerät muss gemäss Bedienungsanleitung installiert und in Betrieb genommen werden. |
|  | Das Gerät ist nur gegen Spritzwasser geschützt! Bei Verschmutzung sollte das Gerät nur feucht abgewischt werden. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr. |
|  | Nutzen sie ausschliesslich das mitgelieferte Netzteil des Typs: Meanwell, Model No: GS06E-1 Input: 100-240V AC, 50/60Hz, 0.2A Output: 5.0V DC 1.00A, 5.0W max |
|  | Positionieren sie das Gerät nicht neben sensiblen medizinischen Geräten. |
|  | Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr. |
|  | Das Umbauen und/oder das Verändern des Gerätes ist nicht gestattet. Das Gerät darf keiner starken mechanischen Beanspruchung ausgesetzt werden. |
|  | Das Gerät benötigt besondere Vorsichtsmassnahme bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) und muss gemäss Anleitung installiert werden. |
|  | Das Gerät ist ausschliesslich für den Innengebrauch geeignet. |
|  | Die Positionierung des Geräts nahe anderen elektrischen Geräten kann die Eigenschaften der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) negativ beeinflussen. |

3. Bestimmungsgemässe Verwendung

Die vom *Mobility Monitor* übertragenen Daten werden von einem *Receiver* empfangen und an den Server übermittelt. Um noch grössere Reichweiten zu erzielen, können bei grossen Distanzen zusätzlich *Repeater* eingesetzt werden. Bei Bedarf können auch mehrere *Receiver* verwendet werden. Dies macht Sinn, wenn verschiedene Gebäude oder Stockwerke abgedeckt werden müssen, aber auch um die Verfügbarkeit des Systems durch Redundanz weiter zu erhöhen. Die Auswertung und Visualisierung der Daten findet auf Arbeitsstationen mit der PC Software *Mobility & Care Manager* statt.



Eine andere Verwendung als in diesem Dokument beschrieben, ist nicht zulässig. Eine andere Verwendung kann zur Beschädigung des Produktes oder zu Gefahren (Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag) führen.



3.1. Mobility Monitor Receiver-868

Der *Mobility Monitor Receiver-868* ist ein Gateway, welcher Daten von einem *Mobility Monitor Wireless-868* über Funk empfängt und über eine TCP/IP Ethernet-Schnittstelle an einen Server weitergibt.

3.2. Mobility Monitor Repeater-868

Um grosse Distanzen der Funkübertragung zu überbrücken, können *Repeater* eingesetzt werden. Diese bilden einen Knoten im Mesh-Netzwerk, welche Daten von einem entfernten Gerät empfangen und an das nächste weiterleiten.

4. Packungsinhalt


| | <i>Receiver 868</i> | <i>Repeater 868</i> |
|---|---------------------|---------------------|
| Gerät | ✓ | ✓ |
| Befestigungsmaterial (Hutschiene, Schrauben, Klebeband) | ✓ | ✓ |
| Netzteil (Meanwell, Model No: GS06E-1) | ✓ | ✓ |
| Netzwerkkabel | ✓ | |
| Betriebsanleitung | ✓ | ✓ |

5. Installation

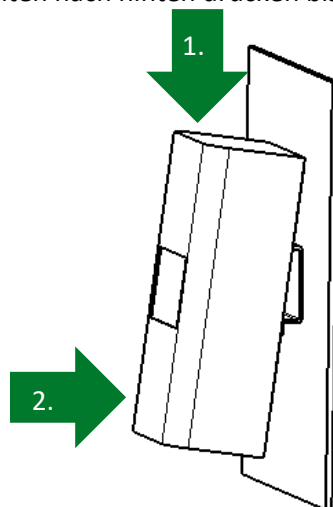
5.1. Befestigen des *Receivers / Repeaters*

1. Befestigen sie die Hutschiene entweder mittels den Schrauben oder dem Klebeband an der gewünschten Position. Die Position sollte so gewählt werden, dass der *Receiver / Repeater* mit Strom versorgt werden kann.

Beachten Sie bei der Wahl der Position folgende Punkte:

| | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • nicht innerhalb eines Metallgehäuses (z.B. Metallschrank) • mindestens 0.5m entfernt von grossen metallischen Objekten (z.B. Heizungs radiator oder Lüftungsschacht) • ausserhalb von Gefahrenzonen, wo das Gerät beschädigt werden könnte (z.B. hinter Tür, wo mit mobilen Betten angestossen werden kann, ...) |
|---|--|

2. Klicken sie den *Receiver / Repeater* auf die Hutschiene, indem sie ihn von oben in der Schiene einhängen und anschliessend unten nach hinten drücken bis er einrastet.



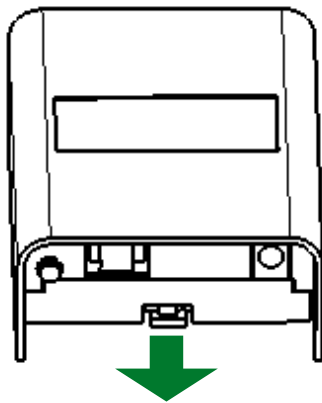
5.2. Kabel anschliessen

1. Stecken sie das Kabel des Netzteils in den dafür vorgesehen Stecker.
2. Stecken sie anschliessend das Netzteil in eine Steckdose.
3. Sobald der *Receiver / Repeater* mit Strom versorgt ist, leuchtet die LED.
4. Verbinden sie den Receiver mittels dem Netzkabel mit dem Server.



Ein Repeater muss nicht mit dem Server verbunden werden.

5.3. *Receiver / Repeater* von der Hutschiene lösen



Um den *Receiver / Repeater* wieder von der Hutschiene zu lösen, muss die Öse unterhalb der Steckeröffnungen mit einem Haken oder einem Schraubenzieher leicht nach unten gezogen werden bis der *Receiver / Repeater* nach oben weggekippt werden kann.

6. Inbetriebnahme

6.1. Receiver-868

Der Receiver muss für die Einbindung im lokalen IP Netzwerk (LAN) konfiguriert werden. Dies geschieht über das Software-Tool „*Wireless Server Manager*“. Der „*Wireless Server Manager*“ wird zusammen mit der Software „*WirelessServer*“ installiert. Die Bedienung und Konfiguration ist in der Anleitung zum „*WirelessServer*“ beschrieben.

6.2. Repeater-868

Sobald der Repeater über das Stecker-Netzteil mit Spannung versorgt ist, ist er einsatzbereit. Der Repeater verbindet sich automatisch mit dem Mesh-Netzwerk (Funk-Netzwerk) und muss nicht weiter konfiguriert werden.



Der Repeater wird NICHT ans IP-Netzwerk angeschlossen.

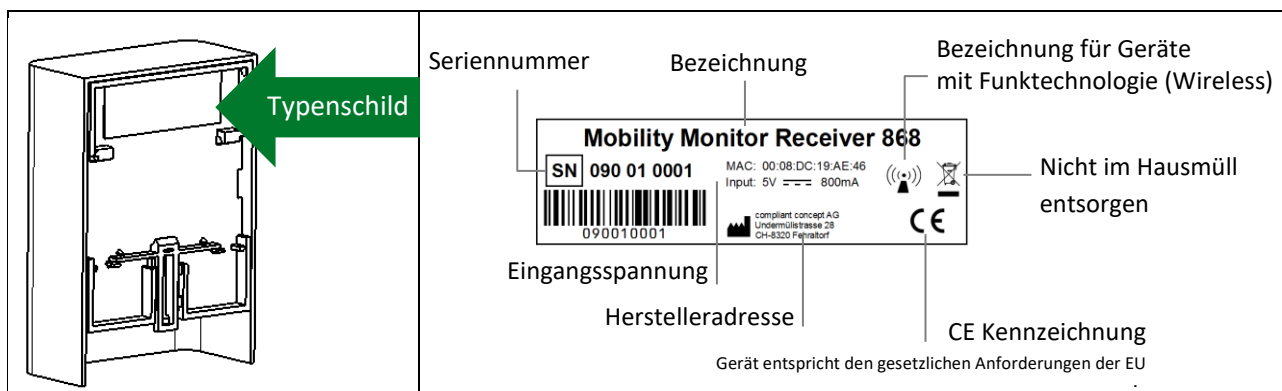
7. Technische Spezifikationen

| Receiver-868 | |
|---------------------------|---|
| Model | Mobility Monitor Receiver-868 |
| Betriebsspannung | 5 Volt DC |
| Max. Strom | max. 1000 mA |
| Netzteil | 100-240 V / 50-60 Hz |
| Geschätzte Lebensdauer | 5-10 Jahre |
| Gehäuseschutz | IP33 Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 2,5mm Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte |
| Funkdatenübertragung | 869.525MHz / 27dBm |
| Funkprotokoll | Proprietär (basierend auf TinyMesh) |
| Ethernet | 100 MBit |
| Power over Ethernet (PoE) | nein (optional) |
| IP-Protokoll | IPv4 (IPv6 nicht unterstützt) |

| Repeater-868 | |
|------------------------|---|
| Model | Mobility Monitor Repeater-868 |
| Betriebsspannung | 5 Volt DC |
| Max. Strom | max. 1000 mA |
| Netzteil | 100-240 V / 50-60 Hz |
| Geschätzte Lebensdauer | 5-10 Jahre |
| Gehäuseschutz | IP33 Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 2,5mm Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte |
| Funkdatenübertragung | 869.525MHz / 27dBm |
| Funkprotokoll | Proprietär (basierend auf TinyMesh) |

8. Typenschild

Das Typenschild des Receivers / Repeaters befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses.



9. Konformitätserklärung



EC-Declaration of conformity CE-Déclaration de conformité EG-Konformitätserklärung

We **compliant concept AG** declare under our sole responsibility that the products
Nous **Udermülistrasse 28** déclarons sous notre seule responsabilité que les produits
Wir **8320 Fehraltorf, Switzerland** erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

| | | | | |
|------------------|---|---------------------|---|------------|
| Mobility Monitor | • | Receiver-868 | • | Models 090 |
| Mobility Monitor | • | Repeater-868 | • | Models 091 |

to which this declaration relates, are in conformity with the requirements of the following directive
auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux prescriptions de la directive
auf die sich diese Erklärung bezieht, konform sind mit den Anforderungen der Richtlinie

- **R&TTE Directive 1999/5/EC**

Furthermore, the products comply with the following standards and recommendations
De plus les produits sont conformes aux normes et recommandations suivantes
Weiter entsprechen die Produkte den folgenden Normen und Empfehlungen

- **EN300 220-2 V2.4.1**
- **EN301 489-1 V1.9.2**
- **EN301 489-3 V1.4.1**
- **EN60950-1(06) / A11(09)**
- **EN55022**
- **EN55024**

compliant concept AG, Fehraltorf, 20.05.2015



Eric R. Perucco Brandenburger
General Manager



Stéphane Kaus
Quality Manager

10. So erreichen Sie uns

Fragen zum *Mobility Monitor* oder *Mobility & Care Manager*? Wir gewähren Ihnen technischen Support per Telefon oder E-Mail.

| | |
|------------------|--|
| Telefon Zentrale | +41 44 552 15 00 |
| Telefon Support: | +41 44 552 15 03 |
| Telefax: | +41 44 552 15 09 |
| E-Mail: | support@compliant-concept.ch |

compliant concept AG

Undermülistrasse 28
 CH-8320 Fehraltorf
www.compliant-concept.ch

International

Support- und Kontaktadressen Distributoren
<http://www.compliant-concept.ch/de/support>

Änderungsgeschichte

| Version | Release Date | Change | Prepared | Reviewed | Approved |
|--------------|--------------|--------------------------------|----------|----------|----------|
| 1.0 | 15.04.2014 | Erste Version | ffr | men | kst |
| 1.1 | 07.07.2015 | Vervollständigte Informationen | men | zos | kst |
| 1.1.1 | 06.04.2017 | PDXpert Nummer angepasst | Jdo | Men | Men |